32004D0410

KOMISJONI OTSUS,

28. aprill 2004,

loomatervishoiu eritingimuste kohta teatavate loomade importimisel Saint Pierre'ist ja Miquelonist, millega muudetakse nõukogu otsust 79/542/EMÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 1548 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/410/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ tervishoiu ja veterinaarinspektsiooni probleemide kohta veiste, sigade ning värske liha ja lihatoodete impordil kolmandatest riikidest, [1]eriti selle artikli 6 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded direktiivi 90/425/EMÜ lisa A I jaos osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõuetega hõlmamata loomade, sperma, munarakkude ja embrüote ühendusesisese kaubanduse ning impordi kohta, [2] eriti selle artikli 17 lõiget 3, artikli 18 lõiget 1 ja artiklit 19,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu direktiivis 92/65/EMÜ sätestatakse, et muude kui direktiivides 64/432/EMÜ, [3] 90/426/EMÜ [4] ja 91/68/EMÜ [5] osutatud liikide kabiloomade import on lubatud üksnes kolmandatest riikidest, mis kuuluvad selle artikli 17 kohaselt koostatud loetellu.

(2) Nõukogu otsusega 79/542/EMÜ [6] koostatakse loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad teatavate elusloomade importi, sätestatakse kõnealuste loomade impordi suhtes kehtivad loomatervishoiu, tervisekaitse ja veterinaarsertifitseerimise eritingimused ning nähakse ette üle kuue kuu pikkune ekspordiriigis viibimise aeg.

(3) Ühenduse veterinaarkontrolli tulemusena on ilmnenud, et loomade tervislik seisund Saint Pierre'is ja Miquelonis on riiklike veterinaarteenistuse rahuldava kontrolli all, eelkõige võimaldab karantiinilautade olemasolu teatavate loomade ohutut importi Saint Pierre'i ja Miqueloni.

(4) Saint Pierre'i ja Miqueloni karantiinilautade vahendid võimaldavad seal pidada teatavaid kabiloomi, kes ei kuulu direktiivides 64/432/EMÜ, 90/426/EMÜ ja 91/68/EMÜ osutatud liikidesse.

(5) Seepärast on asjakohane sätestada loomaliikide ning loomatervishoiu ja sertifitseerimise eritingimuste loetelu elusloomade importimiseks vastavalt Saint Pierre'i ja Miqueloni loomatervishoiu olukorrale.

(6) Seepärast tuleks muuta otsust 79/542/EMÜ, et võimaldada direktiivides 72/462/EMÜ ja 92/65/EMÜ osutatu liikidesse kuuluvate loomade ja eelkõige kaamellaste importi Saint Pierre'ist ja Miquelonist ning et sätestada vajalikud tingimused.

(7) 1. mail 2004 saavad 10 ühinevat riiki Euroopa Ühenduse täisliikmeteks ning nende suhtes kohaldatakse ühenduse eeskirju. Pärast liitumist saavad need riigid siseturu osaks ning seejärel tuleb nad kustutada otsuses 79/542/EMÜ sätestatud kolmandate riikide loetelust.

---

[1] EÜT L 302, 31.12.1972 lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).
[2] EÜT L 268, 14.9.1992, lk 52. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1398/2003 (ELT L 198, 6.8.2003, lk 3).
[3] EÜT 121, 29.7.1964, lk 1977/64. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 21/2004 (ELT L 5, 9.1.2004, lk 8).
[4] EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).
[5] EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).
[6] EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud komisjoni otsusega 2004/372/EÜ (ELT L 118, 23.4.2004, lk 45).

(8) Bulgaaria suhtes kohaldatavad kitsendused, mis puudutavad elusveiste, -lammaste ja -kitsede importi ühendusse seoses lammaste katarraalse palavikuga, on tühistatud komisjoni otsusega 2003/845/EÜ ([1]).

(9) Otsuses 79/542/EMÜ sätestatud kolmandate riikide ja piirkondade loetelu tuleks vastavalt muuta.

(10) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 79/542/EMÜ I lisa muudetakse järgmiselt.

1. osa kolmandate riikide loetelu asendatakse käesoleva otsuse I lisa loeteluga.

2. osa muudetakse järgmiselt:

a) "Näidiste" loetelu lõppu lisatakse järgmine:

"CAM: Saint Pierre'ist ja Miquelonist I lisa 4. osas sätestatud tingimustel imporditud loomade erisertifikaadi näidis."

b) "Näidis RUM" asendatakse käesoleva otsuse II lisa näidisega.

c) Näidise "SUI" järele lisatakse käesoleva otsuse III lisa erisertifikaadi näidis.

3. 4. osana lisatakse käesoleva otsuse IV lisa tekst.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. maist 2004.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. aprill 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

([1]) ELT L 321, 6.12.2003, lk 61.

I LISA

"I LISA

ELUSLOOMAD

1. osa

Kolmandate riikide või nende osade loetelu [1]

Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eritingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
BG – Bulgaria	BG-0	Kogu riik			VI
	BG-1	Provintsid Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofia piirkond, Sofia linn, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Starazagora, Vratza, Montana ja Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Kogu riik	POR-X		IVb IX
	CA-1	Kogu riik, välja arvatud Briti Kolumbia Okanagan Valley piirkond, mida kirjeldatakse järgmiselt: — punktist Kanada ja Ameerika Ühendriikide piiril geograafilise pikkusega 120° 15' ja geograafilise laiusega 49°; — põhja suunas punktini geograafilise pikkusega 119° 35' ja geograafilise laiusega 50° 30'; — loode suunas punktini geograafilise pikkusega 119### ja geograafilise laiusega 50° 45'; lõuna suunas punktini Kanada ja Ameerika Ühendriikide piiril geograafilise pikkusega 118° 15' ja geograafilise laiusega 49°	BOV-X, OVI-X, OVI-Y	A	
CH – Šveits	CH-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Tšiili	CL-0	Kogu riik	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
CY – Küpros [2]	CY –	Kogu riik	POR-X, POR-Y	B	

Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eritingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
CZ – Tšehhi Vabariik (2)	CZ-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y,RUM, OVI-X, OVI-Y POR-X, POR-Y		IVa V
EE – Eesti (2)	EE-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-Y		
GL – Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	OVI-X, RUM		V
HR – Horvaatia	HR-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
HU – Ungari (2)	HU-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
			POR-X, POR-Y	B	
IS – Island	IS-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
LT – Leedu (2)	LT-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, OVI-Y, RUM		
LV – Läti (2)	LV-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, OVI-Y, RUM		
MT – Malta (2)	MT-0	Kogu riik	RUM, OVI-X, OVI-Y		
NZ – Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PL – Poola (2)	PL-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
PM – Saint Pierre ja Miquelon	PM-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RO – Rumeenia	RO-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
SI – Sloveenia (2)	SI-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-Y		
SK – Slovakkia (2)	SK-0	Kogu riik	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V

(1) Ilma et see piiraks sertifitseerimise erinõudeid, mis on kindlaks määratud kolmandate riikidega sõlmitud asjakohase ühenduse lepinguga.
(2) Kohaldatakse üksnes kuni see ühinejariik saab ühenduse liikmesriigiks.

II LISA

”Näidis RUM

1. Kaubasaatja (täielik nimi ja aadress)

.....

.....

.....

.....

2. Kaubasaaja (täielik nimi ja aadress)

.....

.....

.....

.....

.....

5. Loomade kavandatav sihtkoht

5.1. EL liikmesriik: .....

5.2. Majandi nimi, aadress ja registrinumber: .....

.....

.....

.....

.....

7. Transpordivahend ja partii identifitseerimine (4)

7.1. (Veoauto, raudteevagun, laev või õhusõiduk) (5):

7.2. Registreerimisnumber/-numbrid, laeva nimi või lennu number:

.....

.....

7.3. Partii identifitseerimisandmed (6):

.....

.....

.....

.....

VETERINAARSERTIFIKAAT

Euroopa Ühendusse tarnitavate mittekoduloomadena peetavate muude loomade kui sigalaste (1) **kohta**

Nr (2) **ORIGINAAL**

3. Loomade päritolu (3)

3.1. Riik:.....

3.2. Territooriumi kood .....

4. Pädev asutus

4.1. Ministeerium:.....

4.2. Teenistus:.....

.....

4.3. Kohalik/piirkondlik asutus: .....

.....

.....

.....

6. Ettevõte, kus toimub loomade pealelaadimine ekspordiks
(majandi nimi ja aadress)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8. Loomade identifitseerimine ja testid

8.1. Loomaliik..... *(üksainus loomaliik).*.....

8.2. Käesolevasse partiisse kuuluvate loomade individuaalne identifitseerimine (7)

Ametlikud identifitseerimisnumbrid (7)	Vanus ja sugu (8)	Testid (5) (9)

8.3 Loomade üldarv (numbrite ja sõnadega):

9.	**Terviseohutuse kinnitus**
	Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:
9.1.	on pärit majandist, mille suhtes ei ole kehtinud ükski tervishoiuga seotud ametlik keeld brutselloosi ja tuberkuloosi puhul viimase 42 päeva jooksul, siberi katku puhul viimase 30 päeva jooksul, marutaudi puhul viimase kuue kuu jooksul, ning loomadel ei ole olnud kokkupuuteid loomadega, kes on pärit kõnealustele tingimustele mittevastavatest majanditest;
9.2.	ei ole saanud: — stilbeene ega türeostaatilisi aineid, — östrogeenseid, androgeenseid ja gestageenseid aineid ega β-agoniste muul kui ravi või zootehnilise käitlemise otstarbel (vastavalt nõukogu direktiivi 96/22/EÜ määratlusele).
10.	**Loomade terviseohutuse kinnitus**
	Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:
10.1.	Nad on pärit territooriumilt koodiga... [3], kus käesoleva sertifikaadi väljaandmiskuupäeval: (a) ei ole 24 kuu jooksul esinenud suu- ja sõrataudi, 12 kuu jooksul veiste katku, lammaste katarraalset palavikku, rifti oru palavikku, veiste nakkavat pleuropneumooniat, nodulaarset dermatiiti, väikemäletsejaliste katku, lammaste rõugeid ja kitsede rõugeid, kitsede nakkavat pleuropneumooniat ega episootilist hemorraagiat ning 6 kuu jooksul vesikulaarset stomatiiti ja (b) viimase 12 kuu jooksul ei ole nende haiguste vastu vaktsineeritud ja nende haiguste vastu vaktsineeritud sõraliste import ei ole lubatud;
10.2.	Nad on viibinud
kas	punktis 10.1 kirjeldatud territooriumil sünnist alates või vähemalt kuus kuud enne lähetamist Euroopa Ühendusse ning ei ole puutunud kokku kõnealusele territooriumile vähem kui kuus kuud tagasi imporditud sõralistega;
või	lähteriigis vähemalt 60 päeva alates sisenemist, kui nad on otsuse 79/542/EMÜ IV lisa 4. osas loetletud asjakohaste liikide loomad ja nad imporditi otse otsuse 79/542/EMÜ IV lisa 4. osas iga liigi kohta kindlaks määratud tingimustel kolmandast riigist vähem kui kuus kuud enne lastimist Euroopa Ühendusse ja igal juhul on nad olnud eraldatud teistest mitte sama terviseseisundiga loomadest pärast eksportivas riigis vabastamist ja enne eksportimist ELi [10].
10.3.	Nad on viibinud sünnist alates või vähemalt 40 päeva enne lähetamist punktis 6 kirjeldatud majandis/ettevõttes [5]: (a) milles ja millest 150 km raadiuses ei ole eelneva 100 päeva jooksul esinenud lammaste katarraalse palaviku ja episootilise hemorraagia juhtumit/puhangut, ja (b) milles ja millest 20 km raadiuses ei ole eelneva 40 päeva jooksul esinenud teiste punktis 10.1 nimetatud haiguste juhtumeid/puhanguid;
10.4.	Need ei ole loomad, kes kuuluvad tapmisele riikliku haiguste likvideerimise programmi raames, samuti ei ole neid vaktsineeritud ühegi punktis 10.1 nimetatud haiguse vastu ja nad
[5] [11] *kas*	on [pärit karjast, mis on tunnistatud ametlikult tuberkuloosivabaks, ja]
[5] [12] *või*	[on läbinud viimase 30 päeva jooksul negatiivsete tulemustega nahasisese tuberkuliiniproovi ja] neid ei ole vaktsineeritud brutselloosi vastu ja:
[5] [11] *kas*	on [pärit karjast, mis on tunnistatud ametlikult brutselloosivabaks;]
[5] [12] *või*	[on läbinud viimase 30 päeva jooksul seerumi aglutinatsiooni testi, mille puhul oli brutsellasisaldus alla 30 rahvusvahelise aglutinatsiooniühiku milliliitri kohta;]
[5] *või*	[tegemist on mis tahes vanuses kastreeritud isasloomadega;]

10.5.	Mulle teadaolevalt ja omaniku kirjaliku avalduse kohaselt:
	(a) ei ole loomad pärit majanditest/ettevõtetest (5) ega olnud kontaktis loomadega majandist, kus on kliiniliselt tuvastatud järgmisi haigusi:
	(i) viimase kuue kuu jooksul lammaste või kitsede nakkavat agalaktiat (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides suur koloonia),
	(ii) viimase 12 kuu jooksul paratuberkuloosi ega juustjat lümfadeniiti,
	(iii) viimase kolme aasta jooksul pulmonaarset adenomatoosi ja
	(iv) Maedi/Visnat või kitsede viiruslikku artriiti/entsefaliiti,
(5) *kas*	[viimase kolme aasta jooksul,]
(5) *või*	[viimase 12 kuu jooksul ning kõik nakatunud loomad tapeti ja ülejäänud loomade puhul saadi kahel vähemalt kuuekuulise vahega tehtud testil negatiivsed tulemused,]
	(b) loomad on kaasatud kõnealustest haigustest teatamise ametlikku süsteemi ja
	(c) loomadel ei ole kolme ekspordieelse aasta jooksul esinenud tuberkuloosi ja brutselloosi kliinilisi või muid tunnuseid;
10.6.	Nad lähetatakse punktis 6 kirjeldatud majandist otse Euroopa Ühendusse ja kuni Euroopa Ühendusse lähetamiseni:
	(a) nad ei puutunud kokku teiste sõralistega, kes ei vasta vähemalt käesolevas sertifikaadis kirjeldatud tervishoiunõuetele, ja
	(b) nad ei olnud kohtades, kus või millest 20 km raadiuses on eelnenud 30 päeva jooksul esinenud mõne punktis 10.1 nimetatud haiguse juhtumeid/puhanguid;
10.7.	Mootorsõidukid või konteinerid, kuhu loomad laaditi, puhastati ja desinfitseeriti enne laadimist ametlikult lubatud desinfitseerimisvahendiga;
10.8.	Loomad on 24 tunni jooksul alates laadimisest läbi vaadanud riiklik veterinaararst ning neil ei ole olnud kliinilisi haigustunnuseid;
10.9.	Nad on laaditud Euroopa Ühendusse lähetamiseks ..... (13) eespool punktis 7 kirjeldatud transpordivahenditesse, mis puhastati ja desinfitseeriti enne laadimist ametlikult lubatud desinfitseerimisvahendiga ja mis on konstrueeritud nii, et fekaalid, uriin, allapanu ega sööt ei saaks sõidukist või konteinerist veo ajal välja voolata ega kukkuda.
11.	**Loomade transpordi kinnitus**
	Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomi on enne laadimist ja laadimise ajal koheldud kooskõlas nõukogu direktiivi 91/628/EMÜ sätetega, eriti jootmise ja söötmise osas, ning nad on kavandatud veoks kõlblikud.
(5) (14) [**12.**	**Erinõuded**
	12.1. Ametliku teabe kohaselt ei ole punktis 6 osutatud päritolumajandis/-ettevõttes (5) viimase 12 kuu jooksul registreeritud veiste infektsioosse rinotrahheiidi (IBR) kliinilisi ega patoloogilisi tunnuseid.
	12.2. Punktis 8 osutatud loomad on:
	(a) olnud viimased 30 päeva vahetult enne ekspordiks lähetamist isoleeritud pädeva asutuse heakskiidetud ruumides ja
	(b) läbinud negatiivsete tulemustega IBR seroloogilise testi, mis on tehtud vähemalt 21 päeva pärast isoleerimist võetud seerumile, ja kõigil isoleeritud loomadel on kõnealuse testi tulemused samuti negatiivsed ja
	(c) veiste infektsioosse rinotrahheiidi vastu vaktsineerimata;
	(5) [*12.3. ..... (täiendavad nõuded ja/või testid)..... ....*]]

Ametlik tempel ja allkiri

Koht ..... kuupäev .....

.....
(Riikliku veterinaararsti allkiri)

(tempel)

.....
(Ametlik tempel ja allkiriKohtkuupäev)

Märkused

(1) Elusloomad londiliste ja sõraliste seltsist (välja arvatud sigalased, *Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis, Ovis aries* ja *Capra hircus*).

Pärast importimist tuleb loomad toimetada viivitamata sihtmajandisse, kuhu nad jäävad vähemalt 30 päevaks enne edasiviimist väljapoole majandit, välja arvatud tappamajja lähetamise korral.

(2) Välja antud pädeva asutuse poolt.

(3) Riik ja territooriumi kood otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) I lisa 1. osas esitatud kujul.

(4) Vajadusel märkida raudteevaguni või veoauto registreerimisnumbrid ja laeva nimi. Õhusõiduki lennunumber, kui see on teada.

Kui vedu toimub mahutites või kastides, tuleb märkida punktis 7.3 nende koguarv ja võimalikud registreerimis- ja plomminumbrid.

(5) Vajalik alles jätta.

(6) Täita vajaduse korral.

(7) Igal loomal peab olema:

(a) individuaalne number, mis võimaldab kindlaks teha päritolumajandi. Märkida identifitseerimissüsteem (st lipik, tätoveeringud, põletusmärk, kiip, transponder) ja loomal kasutatav anatoomiline asukoht,

(b) kõrvamärk, millel on kirjas ekspordiriigi ISO-kood.

(8) Vanus (kuudes). Sugu (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud isasloom).

(9) Testid, mida loomale on võidud teha ekspordiks lähetamisele eelnenud 30 päeva jooksul. Kasutada vastavalt vajadusele järgmises järjekorras koode, mis tähistavad haigusi, mille suhtes on loomi testitud käesoleva I lisa 3.C osa protokollide kohaselt või kasutades sihtliikmesriigi taotletud haiguste teste.

(10) Sellisel juhul peab veterinaarsertifikaadiga kaasas olema ametlik dokument garantiini- ja testitingimuste kohta vastavalt otsuse 79/542/EMÜ I lisa I osale (näidis CAM).

(11) Ametlikult tuberkuloosi-/brutselloosivabad piirkonnad või karjad, mis on tunnistatud samaväärseks nõukogu direktiivi 64/432/EMÜ A lisas sätestatud nõuetega, mis on toodud nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (viimati muudetud kujul) I lisa 1. osa 6. veerus kirjetega "VII" tuberkuloosi puhul ja "VIII" brutselloosi puhul.

(12) Testid, mis on läbi viidud vastavalt I lisa 3..C osas asjaomase haigusega seoses kirjeldatud protokollidele. Tuberkuliiniproovi puhul loetakse tulemust positiivseks, kui nahavoldi paksus suureneb rohkem kui 2 mm võrra või esineb selliseid kliinilisi tunnuseid nagu turse, eritis, nekroos, valu ja/või põletik.

(13) Laadimiskuupäev. Kõnealuste loomade importi ei lubata, kui loomad laaditi enne märkuses 3 nimetatud territooriumile Euroopa Ühendusse eksportimise loa andmise kuupäeva või perioodi jooksul, mil Euroopa Ühendus on võtnud piiravad meetmed kõnealuste loomade impordi vastu sellelt territooriumilt.

(14) Kui sihtkohaks olev EL liikmesriik seda nõuab."

III LISA

"Saint Pierre'is ja Miquelonis enne Euroopa Ühendusse eksportimist karantiinis olnud loomade tervisetõend

CAM

1. Karantiinitingimuste tõend

Mina, allakirjutanud riiklik veterinaararst kinnitan, et veterinaarsertifikaadis (2) number..... kirjeldatud loomad (1) (2), vabastatud....., on viibinud..... (saabumiskuupäev (3)] Saint Pierre'i ja Miqueloni karantiinilaudas tingimustel, mis on sätestatud otsuse 79/542/EMÜ IV lisa 4. osas,..... päeva enne vabastamist ELi eksportimiseks ja selle aja jooksul tehti neile järgmised testid (4) Euroopa Ühenduse heakskiidetud laboris negatiivse tulemusega (5).

1.2. BRUTSELLOOS:

(a) B. *abortus*: SAT ja RBT kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

(b) B. ovis: CFT kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

(c) B. melitensis: SAT ja RBT kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.3. LAMMASTE KATARRAALNE PALAVIK JA EPISOOTILINE HEMORRAAGIA

kas

kaks testi, kasutades lammaste katarraalse palaviku kohta võistlevat Elisa testi kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 21 päeva möödumist (6)

või

nad on olnud karantiinis üle 100 päeva ja selle aja jooksul ei leitud karantiinilaudas lammaste katarraalse palaviku vektoreid (Culicoides) ega kliinilisi haigustunnuseid (6).

1.4. TUBERKULOOS

kaks nahasisest tuberkuliiniproovi direktiivi 64/432/EÜ lisa B kohaselt veiste ja lindude tuberkuliini kasutades, mis tehti kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist

1.5. SUU- JA SÕRATAUD: ELISA test antikehade avastamiseks ja viirusneutralisatsiooni test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.6. VEISTE KATK: võistlev ELISA test kahe päeva jooksul pärast saabumist või pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.7. VESIKULAARNE STOMATIIT: ELISA või viirusneutralisatsiooni test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.8. RIFTI ORU PALAVIK: ELISA test või viirusneutralisatsiooni test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.9. NODULAARNE DERMATIIT: ELISA või viirusneutralisatsiooni test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.10. KRIMMI-KONGO HEMORRAAGILINE PALAVIK: ELISA või VN test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.11. SURRA: vere mikroskoopia kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

1.12. PAHALOOMULINE KATARRAALNE PALAVIK: IMMUNOFLOURESTSENTSI test kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist

2. Täiendavad tagatised:

2.1. VEISTE LEUKOOS: AGID test või ELISA kahe päeva jooksul pärast saabumist ja pärast vähemalt 42 päeva möödumist (Kui EL sihtliikmesriik seda nõuab) (6)

3. TÖÖTLEMINE

Nad on saanud

3.1. seespidise ja välispidise parasiidivastase ravi karantiiniaja jooksul

3.2. kas

— ravi streptomütsiiniga 25 mg/kg (6)

— või antibiootikumiravi Leptospira spp vastu täpsustada.... mg/kg...) (6)

3.3. vaktsineerimine marutaudi vastu (kui see on nõutud).....(päev/kuu/aasta) vaktsiiniga..... (tüüp, tootja ja partii) testitulemusega ..... (6)

Ametlik tempel ja allkiri

Koht ..... kuupäev .....

(tempel)

.....
(Riikliku veterinaararsti allkiri)

.....
(allakirjutaja nimi trükitähtedega, kvalifikatsioon ja ametinimetus)

Juhised:

(1) Perekonda Camelidae kuuluvad elusloomad.

(2) Veterinaarsertifikaat Euroopa Ühendusse tarnitavate mittekoduloomadena peetavate muude loomade kui sigalaste (näidis "RUM"), nagu on ette nähtud nõukogu otsuse 79/542/EMÜ I lisa 2. osas.

(3) Kuupäev, mil rühma viimane loom saabus karantiinilauta.

(4) Nõukogu otsuse 79/542/EMÜ 1. lisa 4. osa 2. peatüki punktis 1.1 kirjeldatud meetodite kohaselt tehtud testid.

(5) Tehtud testide tulemused peavad olema originaalkujul lisatud käesolevale tervisetõendile.

(6) Mittevajalik maha tõmmata.

NB: Proovide võtmise ja testimise protseduurid peavad olema võimalikult rühmitatud, pidades kinni minimaalsetest ajavahemikest, et vältida loomade ülemäärast käitlemist ja manipuleerimist."

IV LISA

“4. osa

Takson		
JRK	PEREKOND	PEREKOND JA LIIGID
Artiodactila (sõralised)	Camelidae (kaamellased)	Camelus ssp., Lama ssp., Vicugna ssp.

Loomaliik

Loomatervishoiu tingimused

Loomatervishoiu tingimused Vähem kui kuus kuud enne Euroopa Ühendusse eksportimist Saint Pierre’i ja Miqueloni imporditud loomade impordi- ja karantiinitingimused

1. peatükk

Asukoht ja karantiin

1. Saint Pierre’i ja Miqueloni imporditud loomad peavad viibima enne Euroopa Ühendusse eksportimist vähemalt 60 päeva heakskiidetud karantiinilaudas. Seda perioodi võib pikendada vastavalt üksikute liikide testimisnõuetele. Lisaks peavad loomad vastama järgmistele nõuetele:

   a) Karantiinilauta võivad siseneda eraldi saadetised. Pärast karantiinilauta sisenemist tuleks kõiki samasse liiki kuuluvaid loomi käsitada ühe rühmana ning neile nii ka viidata. Terve rühma karantiiniaeg algab viimase looma lauta sisenemise hetkest.

   b) Karantiinilaudas tuleb iga loomade rühma hoida isolatsioonis, vältides otseseid või kaudseid kokkupuuteid teiste loomadega, sealhulgas võimalike laudas viibivate teiste partiide loomadega. Iga saadetist tuleb hoida heakskiidetud karantiinilaudas ja kaitsta vektorputukate eest.

   c) Kui karantiiniaja jooksul on hoita loomade rühma isolatsioonis ning loomad puutuvad kokku teiste loomadega, loetakse karantiin kehtetuks ning rühm peab alustama uut karantiiniaega, mis on sama pikk kui algselt karantiinilauta sisenemisel ette nähtud.

   d) Euroopa Ühendusse eksporditavad loomad, mis läbivad karantiinilauta, tuleb laadida ja saata otse Euroopa Ühendusse:

      i) ilma et nad puutuksid kokku muude loomadega kui need, kes vastavad vastava kategooria loomade Euroopa Ühendusse importimiseks kehtestatud tervishoiunõuetele;

      ii) saadetistesse jaotatuna, nii et ükski saadetis ei saa kokku puutuda loomadega, kes ei vasta Euroopa Ühendusse importimise nõuetele;

      iii) veovahendites või konteinerites, mis on kõigepealt puhastatud ja desinfitseeritud Saint Pierre’i ja Miqueloni poolt ametlikult lubatud ning II peatükis osutatud haiguste tõrjel tõhusa desinfitseerimisvahendiga, ning mis on konstrueeritud nii, et väljaheited, uriin, allapanu või sööt ei saa veo ajal sõidukist välja voolata või maha kukkuda.

2. Karantiiniruumid peavad vastama vähemalt direktiivi 91/496/EMÜ B lisas sätestatud miinimumstandarditele ja järgmistele tingimustele:

   a) need on riikliku veterinaararsti järelevalve all;

   b) need asuvad sellise 20 km diameetriga ala keskel, kus ametlike kinnituste kohaselt ei ole 30 päeva jooksul enne karantiinilautadena kasutuselevõtmist esinenud suu- ja sõrataudi juhtumeid;

   c) enne karantiinilautadena kasutuselevõtmist need puhastatakse ja desinfitseeritakse Saint Pierre’is ja Miquelonis ametlikult lubatud desinfitseerimisvahendiga, mis on II peatükis nimetatud haiguste tõrjel tõhusad;

   d) loomade vastuvõtmise mahtu arvestades peab neis olema:

      i) üksnes selleks otstarbeks määratud rajatis, sealhulgas sobivale standardile vastav piisav majutuskoht loomade jaoks;

      ii) asjakohased rajatised, mis

         — on täies ulatuses kergesti puhastatavad ja desinfitseeritavad,

         — sisaldavad vahendeid ohutuks peale- ja mahalaadimiseks,

         — suudavad rahuldada loomade kõiki jootmis- ja söötmisvajadusi,

         — võimaldavad hõlpsasti teostada igasugust veterinaarravi;

iii) asjakohased rajatised kontrolliks ja isoleerimiseks;

iv) asjakohased seadmed ruumide ja veoautode puhastamiseks ja desinfitseerimiseks;

v) asjakohased rajatised sööda, sõnniku ja allapanu hoidmiseks;

vi) asjakohane heitvete kogumise süsteem;

vii) ametiruum riiklikule veterinaararstile;

e) tegutsevas karantiinilaudas töötab kõigi ülesannete täitmiseks piisavalt veterinaararste;

f) nendes võetakse jälgitavuse tagamiseks vastu üksnes individuaalselt identifitseeritud loomi. Sel eesmärgil tagab omanik või karantiinilauda eest vastutav isik, et loomad on nõuetekohaselt identifitseeritud ning nendega on kaasas sanitaardokumendid või sertifikaadid, mis vastavad nende liigile ja kategooriale. Kõnealune isik kannab registrisse või andmebaasi ja säilitab vähemalt kolm aastat loomade omaniku nime, loomade päritolu, saabumise ja väljaviimise kuupäeva, arvu ja identifitseerimisandmeid ja loomade sihtkohta;

g) pädev asutus määrab karantiinilauda ametliku järelevalve menetluse ning tagab järelevalve teostamise; kõnealune järelevalve hõlmab korrapäraseid inspekteerimisi, et teha kindlaks, kas heakskiitmise nõudeid jätkuvalt täidetakse. Mittetäitmise ja peatamise korral võib loa ennistada üksnes juhul, kui pädev asutus on teinud kindlaks, et karantiiniruumid vastavad täielikult kõikidele eespool nimetatud sätetele.

2. peatükk

Loomade tervisliku seisundi testid

1. **Üldnõuded**

Loomadele tuleb teha järgmisi teste, kasutades vereproove, mis on võetud mitte varem kui 21 päeva pärast karantiiniaja algust (kui ei ole määratud teisiti). Laboratoorsed testid tuleb teha Euroopa Ühenduses asuvas heakskiidetud laboris ning kõik laboratoorsed testid ja nende tulemused, andmed vaktsineerimiste ja ravi kohta tuleb lisada veterinaarsertifikaadile. Et loomi võimalikult vähe häirida, tuleb proovide võtmine, testid ja võimalikud vaktsineerimised võimaluste piires ühendada, pidades samas kinni testiprotokollides nõutud minimaalsetest ajavahemikest.

2. **Erinõuded**

2.1. *Kaamellased*

2.1.1. Tuberkuloos

a) Kasutatav test: nahasisese reaktsiooni võrdluskatse veiste PPD ja lindude PPDga, mis vastab veiste ja lindude tuberkuliinide tootmise standarditele, mida on kirjeldatud nõukogu direktiivi 64/432/EMÜ B lisas. Test tuleb teha õlataguses piirkonnas (kaenlapiirkond), järgides nõukogu direktiivi 64/432/EMÜ B lisas kirjeldatud meetodit.

b) Ajastamine: loomi tuleb testida kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja pärast 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testide tõlgendamine:

reaktsioon tuleb lugeda:

— negatiivseks, kui naha paksus on suurenenud vähem kui 2 mm võrra,

— positiivseks, kui naha paksus on suurenenud rohkem kui 4 mm võrra,

— ebaselgeks, kui nahk on veiste PPD puhul paksenenud vahemikus 2-4 mm või üle 4 mm, kuid lindude PPD reaktsioonist vähem.

d) Testidele järgnevate meetmete variandid:

Kui looma nahasisese reaktsiooni testi tulemused veiste PPD puhul olid positiivsed, arvatakse see loom rühmast välja ja teisi loomi tuleb uuesti testida pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimese positiivse tulemusega testi tegemisest: see tuleb vastavalt punkti b kirjeldusele lugeda esimeseks testiks.

Kui rühmas ilmneb positiivne testitulemus rohkem kui ühel loomal, keelatakse terve rühma eksport EÜsse.

Kui ühel või mitmel samasse rühma kuuluval loomal on tulemuseks ebaselge reaktsioon, testitakse kogu rühma 42 päeva pärast uuesti, lugedes selle punktis b kirjeldatud esimeseks testiks.

2.1.2. Brutselloos

a) Kasutatav test:

— B. abortus: SAT ja RBT, mida on kirjeldatud vastavalt direktiivi 64/432/EMÜ C lisa punktides 2.6 ja 2.5. Positiivse tulemuse korral tuleb kinnitamiseks teha komplemendi sidumise test.

— B. melitensis: SAT ja RBT, mida on kirjeldatud vastavalt direktiivi 64/432/EMÜ C lisa punktides 2.6 ja 2.5. Positiivse tulemuse korral tuleb direktiivi 91/68/EÜ C lisas kirjeldatud meetodil teha kinnitamiseks komplemendi sidumise test.

— B. ovis: direktiivi 91/68/EÜ D lisas kirjeldatud komplemendi sidumise test

b) Ajastamine: loomi tuleb testida kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja pärast 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testide tõlgendamine:

Positiivne reaktsioon testidele on määratletud direktiivi 64/432/EMÜ C lisas.

d) Testidele järgnevate meetmete variandid:

Ühe testi puhul positiivse tulemuse saanud loomad arvatakse rühmast välja ja teisi loomi tuleb uuesti testida pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimese positiivse tulemusega testi tegemisest: see tuleb vastavalt punkti b kirjeldusele lugeda esimeseks testiks.

EÜsse eksportimise luba antakse üksnes loomadele, kelle punktis b kirjeldatud viisil tehtud kahe järjestikuse testi tulemused on negatiivsed.

2.1.3. Lammaste katarraalne palavik ja episootiline hemorraagia (EHD)

a) Kasutatav test: AGID test, mida on kirjeldatud nõukogu otsuse 79/542/EMÜ I lisa 3. osa punktis C.

Positiivse reaktsiooni korral tuleb loomadele teha võistlev ELISA test vastavalt nõukogu otsuse 79/542/EMÜ 3. osa punkti C kirjeldusele, et eristada kahte kõnealust haigust.

b) Ajastamine:

Loomad peavad negatiivsete tulemustega läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 21 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid:

i) Lammaste katarraalne palavik

Kui ühel või mitmel loomal oli ELISA testi tulemus positiivne vastavalt otsus 79/542/EMÜ I lisa 3. osa punktile C, arvatakse positiivse testitulemusega loom rühmast välja ning kogu ülejäänud rühm pannakse 100 päevaks karantiini, mida arvestatakse alates positiivse tulemusega testi proovide võtmise kuupäevast. Rühma saab haigusvabaks lugeda üksnes siis, kui riiklike veterinaararstide poolt karantiiniaja jooksul tehtud korrapäraste kontrollimiste käigus ei avastata haiguse kliinilisi sümptomeid ning karantiinilaudas ei leidu lammaste katarraalse palaviku vektoreid (Culicoides).

Kui veel mõnel loomal ilmnevad karantiiniaja jooksul haiguse kliinilised sümptomid vastavalt eespool toodud kirjeldusele, keelatakse terve rühma eksport EÜsse.

ii) Episootiline hemorraagia (EHD).

Kui ühel või mitmel testitud loomal ilmneb ELISA kinnitustestide käigus EHD viiruse antikehade olemasolu, pannakse looma(de)le positiivne diagnoos ja loom(ad) arvatakse rühmast välja ning terve rühm peab läbima kordustestid, millega alustatakse vähemalt 21 päeva pärast algset positiivset diagnoosi, ja seejärel veel 21 päeva pärast uuesti, kusjuures mõlemal korral peavad tulemused olema negatiivsed. Kui veel mõne looma kordustesti tulemus on positiivne, keelatakse terve rühma eksport EÜsse.

2.1.4. Suu- ja sõrataud (FMD)

a) Kasutatav test: diagnostilised testid (kõri-neelu kraabe ja seroloogia), kasutades ELISA ja NV meetodeid vastavalt otsuse 79/542/EMÜ I lisa 3. osa punktis C kirjeldatud protokollidele.

b) Ajastamine: loomad peavad negatiivsete tulemustega läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma testitulemused on FMD viiruse osas positiivsed, ei loeta kõiki karantiinilaudas viibivaid loomi EÜsse sisenemise nõuetele vastavaks.

Märkus: Suu- ja sõrataudi (FMD) viiruse strukturaalsete või struktuurita valkude vastaste antikehade avastamist loetakse olenemata vaktsineerimisstaatusest varasema FMD nakkuse tagajärjeks.

2.1.5. Veiste katk

a) Kasutatav test: rahvusvahelise kaubanduse puhul soovitatakse kasutada OIE käsiraamatus kirjeldatud võistlevat ELISA testi, mis on ka esmane valik. Samuti võib kasutada seerumi neutralisatsiooni testi või muid tunnustatud teste OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokollide kohaselt.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma testitulemused on veiste katku viiruse osas positiivsed, ei loeta kõiki karantiinilaudas viibivaid loomi EÜsse sisenemise nõuetele vastavaks.

2.1.6. Vesikulaarne stomatiit

a) Kasutatav test: ELISA, viiruse neutralisatsiooni test või mõni muu tunnustatud test OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokollide kohaselt.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma testitulemused on vesikulaarse stomatiidi viiruse osas positiivsed, ei loeta kõiki karantiinilaudas viibivaid loomi EÜsse sisenemise nõuetele vastavaks.

2.1.7. Rifti oru palavik

a) Kasutatav test: ELISA, viiruse neutralisatsiooni test või mõni muu tunnustatud test OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokollide kohaselt.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma puhul on tõendeid kokkupuute kohta Rifti oru palaviku tekitajaga, ei loeta kõiki karantiinilaudas viibivaid loomi EÜsse sisenemise nõuetele vastavaks.

2.1.8. Nodulaarne dermatiit

a) Kasutatav test: seroloogia ELISA meetodil, viiruse neutralisatsiooni test või mõni muu tunnustatud test OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokollide kohaselt.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma puhul on tõendeid kokkupuute kohta nodulaarse dermatiidi tekitajaga, keelatakse terve rühma eksport EÜsse.

2.1.9 Krimmi-Kongo hemorraagiline palavik

a) Kasutatav test: ELISA, viiruse neutralisatsiooni test, immunofluorestsentsi test või mõni muu tunnustatud test.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma puhul on tõendeid Krimmi-Kongo hemorraagilise palaviku tekitajaga kokkupuute kohta, arvatakse see loom rühmast välja.

2.1.10. Surra (Trypanosoma evansi)

a) Kasutatav test: parasiitainet saab kontsentreeritud vereproovides avastada OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokollide kohaselt.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõnel loomal avastatakse T. evansi, arvatakse see loom rühmast välja. Ülejäänud rühm peaks seejärel läbima seespidise ja välispidise parasiidivastase ravi sobivate toimeainetega, mis omavad tõhusat T. evansi vastast toimet.

2.1.11. Pahaloomuline katarraalne palavik

a) Kasutatav test: eelistatud meetod on viirusliku DNA tuvastamine, mille aluseks on tuvastamine immunofluorestsentsi või immunotsütokeemia abil, kasutades OIE käsiraamatu vastavates lõikudes kirjeldatud protokolle.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: kui mõne looma puhul on tõendeid kokkupuute kohta pahaloomulise katarraalse palaviku tekitajaga, keelatakse terve rühma eksport EÜsse.

2.1.12. Marutaud

Vaktsineerimine: teatavatel juhtudel võib loomi vaktsineerida ning võtta neilt vereproovi ja teha antikehade seerumi neutralisatsiooni test.

2.1.13. Veiste leukoos (üksnes juhul, kui loomade sihtkohaks on vaba piirkond)

a) Kasutatav test: AGID või blokeeriv ELISA vastavalt OIE käsiraamatus kirjeldatud protokollidele.

b) Ajastamine: loomad peavad läbima kaks testi: esimene kahe päeva jooksul pärast nende saabumist karantiinilauta ja teine pärast vähemalt 42 päeva möödumist esimesest testist.

c) Testidele järgnevate meetmete variandid: positiivse testitulemuse saanud loomad arvatakse rühmast välja ja teisi loomi tuleb uuesti testida pärast vähemalt 21 päeva möödumist esimese positiivse tulemusega testi tegemisest: see tuleb vastavalt punkti b kirjeldusele lugeda esimeseks testiks.

EÜsse eksportimise luba antakse üksnes loomadele, kelle punktis b kirjeldatud viisil tehtud kahe järjestikuse testi tulemused on negatiivsed.”